



TM/MC/MR

Pull-Down Kitchen Faucet

Robinet de cuisine avec bec extensible

Grifo extraíble para cocina

Tools needed (not included):

Outils requis (non incluse):

Herramientas necesarias (no se incluye):



Adjustable wrench
Clé réglable
Llave ajustable



Silicone sealant
Enduit d'étanchéité au silicone
Sellador de silicona



Pipe tape
Ruban pour tuyau
Cinta selladora para rosca



Safety Tips

- When installing flexible hose, there should be no torsion or deformation; **DO NOT** fold into V or L shape; **DO NOT** use if there are any cracks or deformations.
- The fittings should be installed by a licensed plumber.
- Cover your drain to avoid losing parts.

Conseils de sécurité

- Lorsque vous installez le tuyau flexible, il ne doit exister aucune torsion ou déformation; **NE** le pliez **PAS** en V ou L; **NE L'UTILISEZ PAS** s'il existe des fissures ou déformations.
- Les raccords doivent être installés par un plombier accrédité.
- Recouvrez le drain pour éviter de perdre des pièces.

Consejos de seguridad

- Al instalar la manguera flexible, esta no debe doblarse o torcerse; **NO** doblar en forma de V o L; **NO** usar si está agrietada o deformada.
- Estos acoplamientos deben ser instalados por un plomero con licencia.
- Cubre el drenaje para evitar que se pierdan piezas.

Retain for Future Reference

Conserver pour référence ultérieure

Consérvese para consultas futuras

Need Help? Please call our toll-free service line at 1-866-789-2273 (English) for additional assistance or service. Call Monday to Friday 8 am - 8 pm EST, Saturday 9 am - 6 pm EST.

Besoin d'aide? Veuillez composer le numéro de notre ligne de service sans frais, soit le 1 866 789-2273 (Anglais), pour obtenir de l'aide supplémentaire du lundi au vendredi de 8 h à 20 h et le samedi de 9 h à 18 h, HNE.

¿Necesita ayuda? Si Necesitas ayuda y asistencia adicional por favor llame a nuestra línea de servicio gratuito al número 1-866-789-2273 (Inglés) con horario de Lunes a Viernes de 8:00 AM a 8:00 PM hora del Este y Sábado de 9:00 AM a 6:00 PM hora del Este.

Important Information

- Prior to beginning installation, turn off the cold and hot water valves and turn on the old faucet to release built-up pressure.
- When installing your new faucet, first hand-tighten the water supply line connector nuts. Then tighten the water supply line nuts by using two adjustable wrenches. After the connection is done, inspect the hose and ensure there is no twisting or deformation. Water will be unable to pass through hoses that are twisted or kinked and may become damaged.

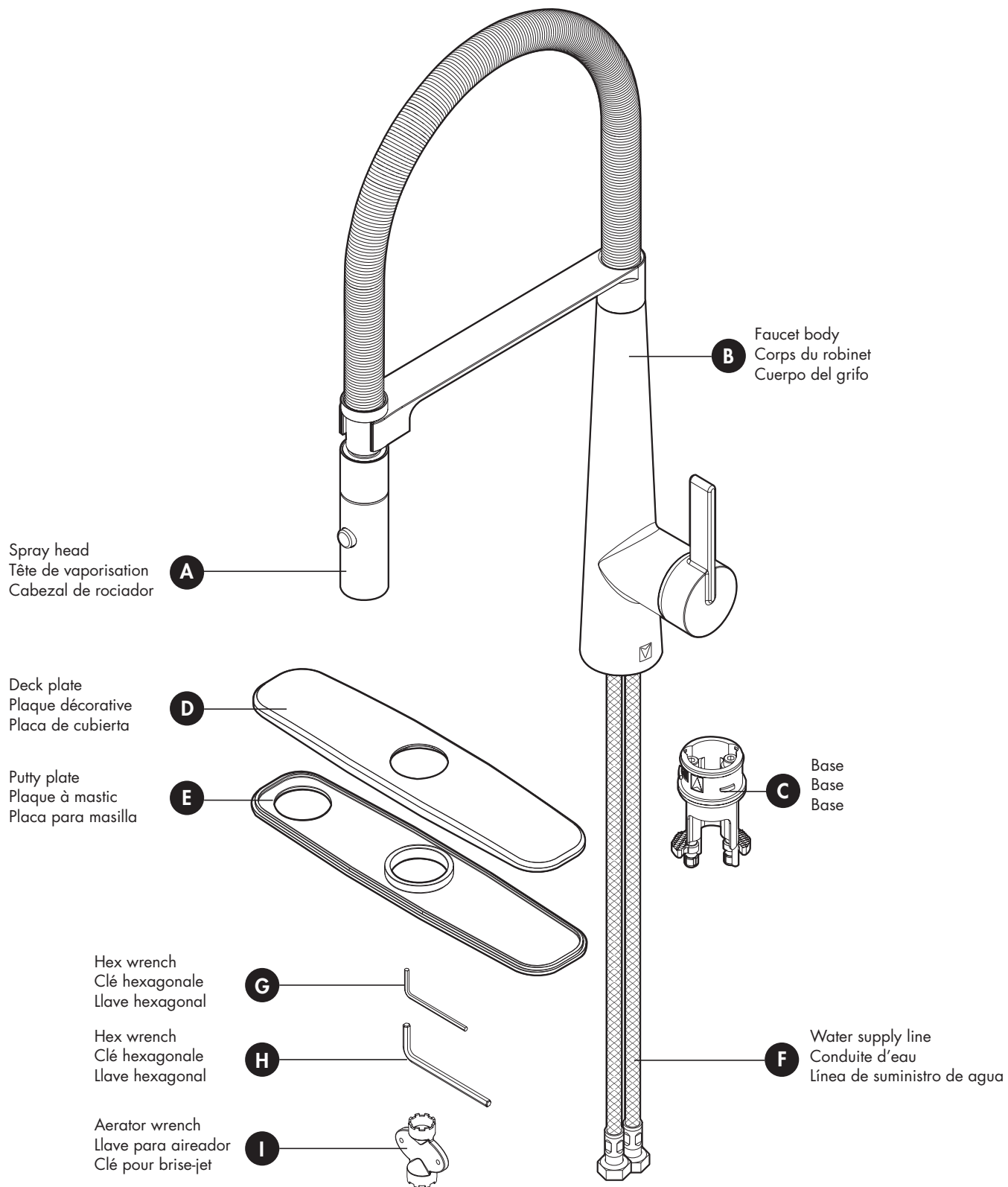
Informations importantes

- Avant de commencer l'installation, fermez les valves d'eau froide et chaude et ouvrez le vieux robinet afin de libérer la pression accumulée.
- Lors de l'installation de votre nouveau robinet, serrez d'abord à la main les écrous de connection de la conduite d'alimentation d'eau. Ensuite, serrez les écrous des tuyaux d'alimentation en eau en utilisant deux clés à molette. Une fois connecté, inspectez le tuyau et assurez-vous qu'il n'y a pas de torsion ou de déformation. L'eau ne pourra pas passer dans les tuyaux s'ils sont pliés ou tordus et cela pourrait les endommager.

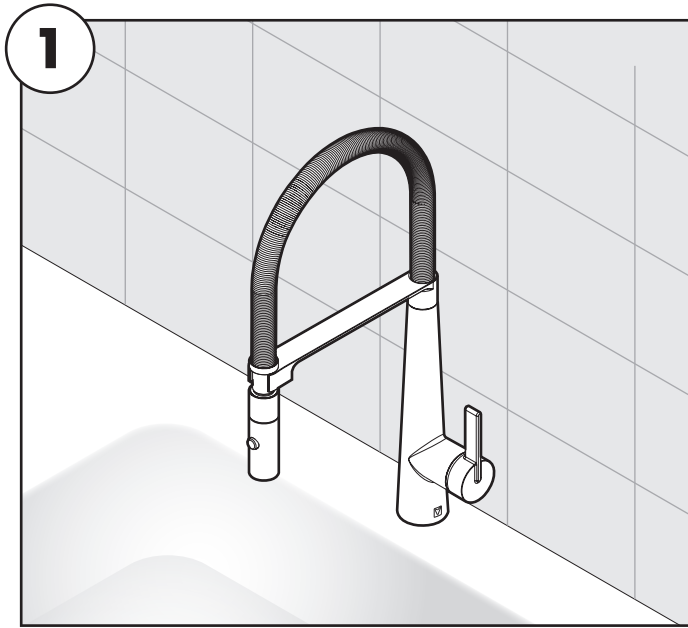
Información Importante

- Antes de comenzar la instalación, cierre las válvulas de agua fría y caliente, y abra el grifo anterior para liberar la presión acumulada.
- Al instalar el nuevo grifo, primero ajuste con la mano las tuercas de conexión de la línea de suministro de agua. Luego aprieta las tuercas de suministro de agua mediante el uso de dos llaves ajustable. Después de finalizar la conexión, inspeccione la manguera y asegúrese de que no esté enroscada ni deformada. El agua no podrá pasar a través de mangueras enroscadas o deformadas, y estas pueden dañarse.

Includes/Comprend/Incluye



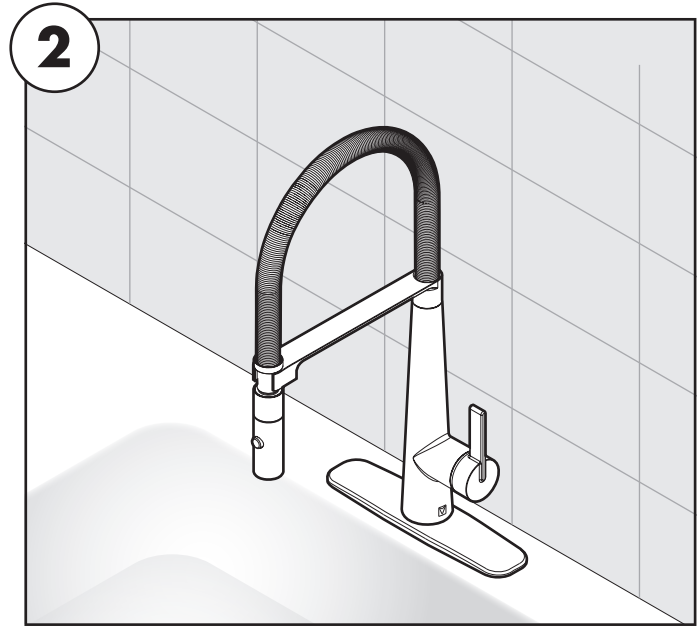
Different installation for reference/Installations différentes à titre de référence/ Instalación diferente para referencia



Fits 1-hole sink (without cover plate).

Pour évier 1 trou (sans plaque décorative).

Se adapta a lavabo de 1 agujero (sin placa de la cubierta).

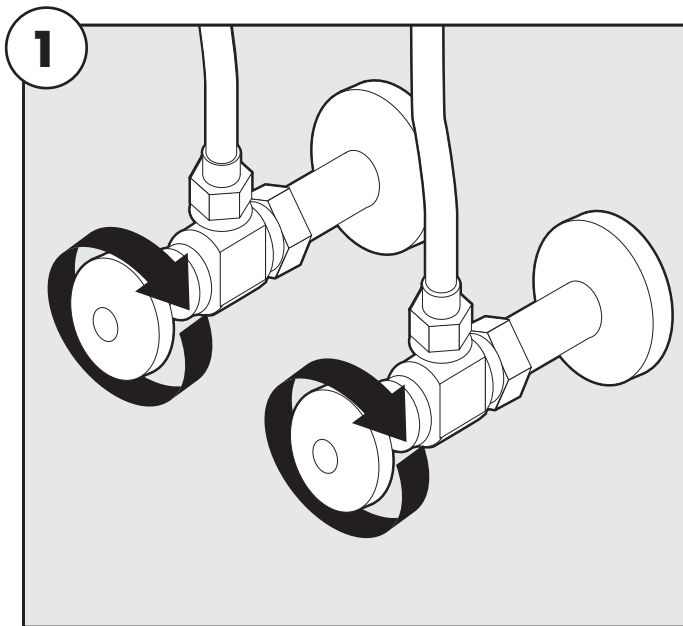


Fits 3-hole sink (with cover plate).

Pour évier 3 trous (avec plaque décorative).

Se adapta a lavabo de 3 agujeros (con placa de la cubierta).

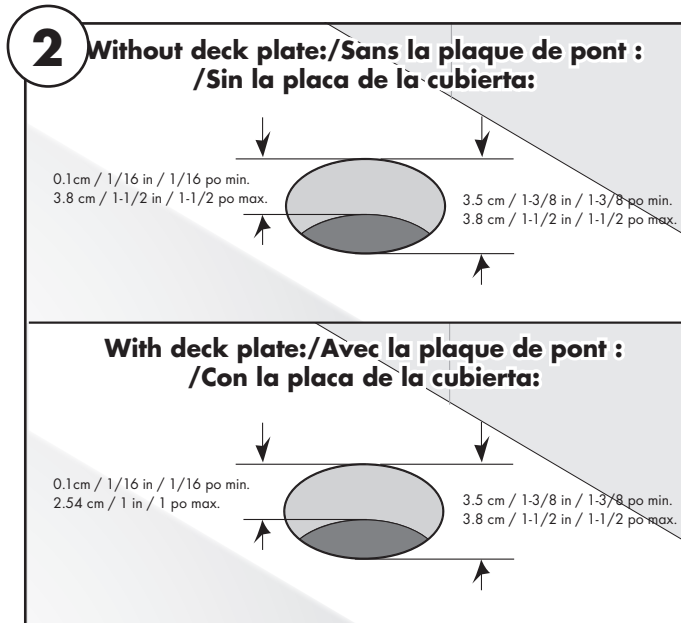
Faucet Installation/Installation du robinet/Instalar el Grifo



Turn off water supply. Remove existing faucet and water supply lines if necessary.

Fermez l'alimentation d'eau. Enlevez le robinet existant et les conduites d'eau, si nécessaire.

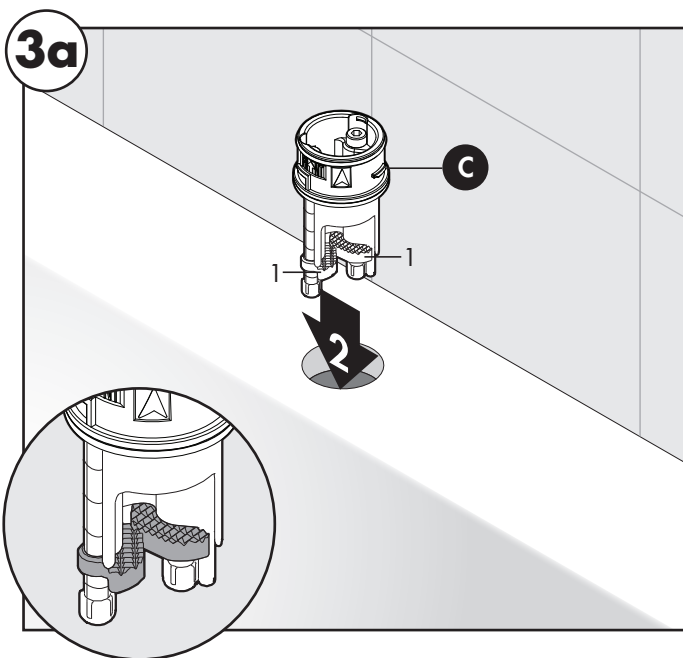
Cierra el suministro de agua. Quite el grifo existente y las líneas de abastecimiento de agua si es necesario.



Check for proper thickness of sink.

Vérifiez si l'évier est d'épaisseur correcte.

Verifique el espesor apropiado del fregadero.



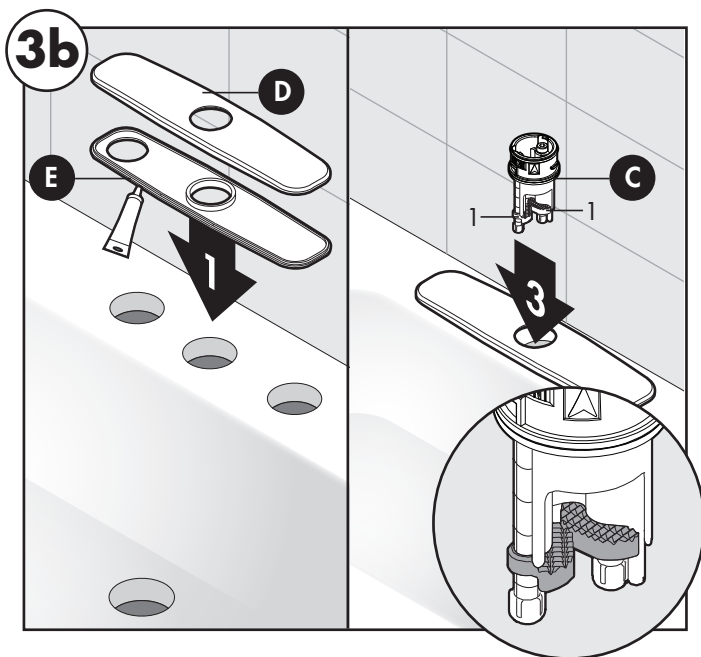
Without deck plate: Insert base (C) into sink. "FR↑NT" must face the front of the sink. Rotate the two half-moon locking nuts (1) inward before inserting base into sink.

Sans la plaque de pont : Insérez la base (C) dans l'évier. Le mot « FR↑NT » doit être tourné vers l'avant de l'évier. Tournez les deux écrous en demi-lune (1) vers l'intérieur avant d'insérer la base dans l'évier.

Sin la placa de la cubierta: Inserte la base (C) en el fregadero. El lado marcado "FR↑NT" debe quedar orientado hacia el frente del fregadero. Gire hacia adentro las dos contratueras de media luna (1) antes de insertar la base en el fregadero.

Faucet Installation/Installation du robinet/Instalar el Grifo

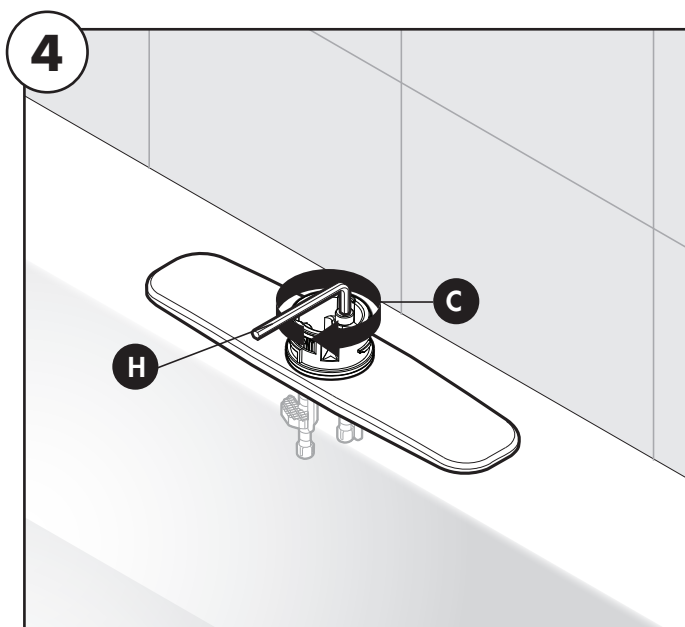
Continued/Suite/Continuación



With deck plate: Place a bead of clear silicone sealant (not included) around the base of the putty plate (E). Place putty plate (E) and deck plate (D) on sink and insert base (C) into the sink. "FR↑NT" must face the front of the sink. Rotate the two half-moon locking nuts (1) inward before inserting base into deck plate.

Avec la plaque de pont : Faire couler un filet de scellant au silicone transparent (non inclus) autour de la base de la plaque de fixation étanche (E). Placez la plaque de fixation étanche (E) et la tôle de pont (D) sur l'évier et insérez la base (C) dans l'évier. Le mot « FR↑NT » doit être tourné vers l'avant de l'évier. Tournez les deux écrous en demi-lune (1) vers l'intérieur avant d'insérer la base dans la plaque de pont.

Con la placa de cubierta: Coloque un glóbulo de sellador de silicona transparente (no se incluye) alrededor de la base de la placa para masilla (E). Coloque la placa para masilla (E) y la placa de cubierta (D) en el fregadero e introduzca la base (C) en el fregadero. El lado marcado "FR↑NT" debe quedar orientado hacia el frente del fregadero. Gire hacia adentro las dos contratueras de media luna (1) antes de insertar la base en la placa de la cubierta.



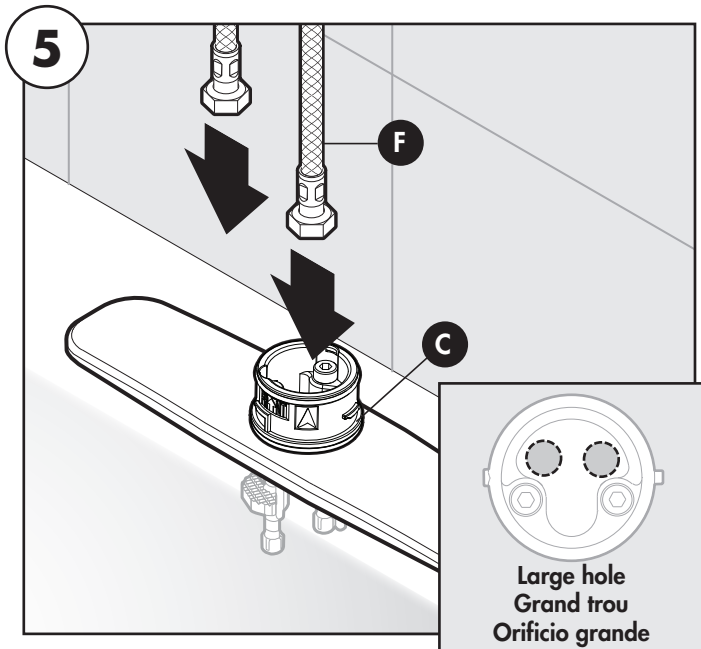
Use one hand to hold the base (C) and the second hand to tighten the two screws with provided large hex wrench (H) until locking nuts secure base (C) on the sink. Make sure "FR↑NT" faces the front of the sink while tightening the screws.

Utilisez une main pour tenir la base (C) en place et la seconde main pour serrer les deux vis avec la grande clé hexagonale (H) incluse, jusqu'à ce que la base (C) soit fixée à l'aide des écrous de blocage sur l'évier. Assurez-vous que le mot « FR↑NT » (devant) fasse face à l'avant de l'évier lorsque vous serrez les vis.

Utilice una mano para sostener la base (C) y la otra mano para ajustar los dos tornillos con la llave hexagonal grande (H) suministrada hasta que las contratueras aseguren la base (C) al fregadero. Asegúrese de que la leyenda "FR↑NT" quede orientada hacia el frente del fregadero mientras ajusta los tornillos.

Faucet Installation/Installation du robinet/Instalar el Grifo

Continued/Suite/Continuación

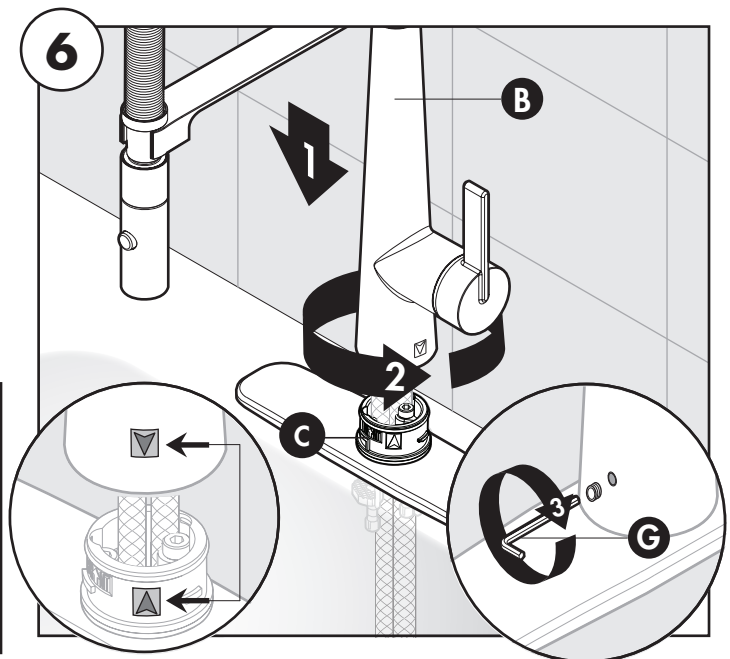


Insert supply lines (F) one by one through large hole of base (C).
NOTE: When inserting the flexible hoses through the large hole, ensure there is no significant twisting or deformation of the hoses prior to faucet.

Insérez les conduites d'alimentation (F) une par une dans le grand trou de la base (C).
REMARQUE: Lors de l'insertion des tuyaux flexibles dans le grand trou, s'assurer qu'il n'y a pas de torsion ou de déformation importante aux tuyaux avant de fixer le robinet à la base.

Inserta las líneas de suministro (F) de a una a la vez a través del orificio grande de la base (C).

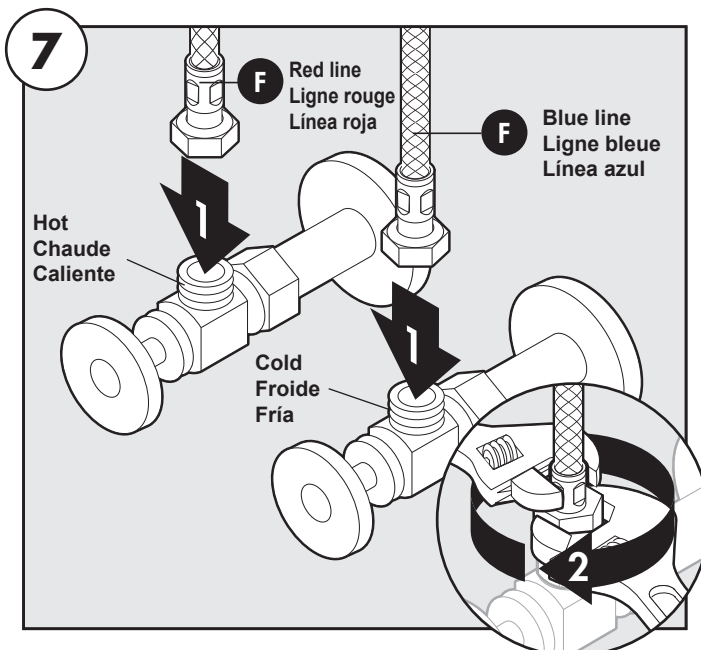
NOTA: Al insertar las mangueras flexibles a través del orificio grande, asegúrese de que no hay torsión significativa o deformación de las mangueras antes de conectar el grifo a la base.



Align arrow on faucet body (B) with arrow on base (C). Attach faucet body to base (C) and turn counter-clockwise. Make sure there is no gap, then tighten the set screw with the hex wrench (G).

Alignez la flèche sur le corps du robinet (B) avec la flèche sur la base (C). Montez le corps du robinet sur la base (C) et tournez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Assurez qu'il n'y a aucun espace et serrez la vis de pression avec la cle hexagonale (G).

Alinea la flecha del cuerpo del grifo (B) con la flecha en la base (C). Une el cuerpo del grifo a la base (C) y gira hacia la izquierda. Asegura que no hay espacio y apriete el tornillo de fijación con la llave hexagonal (G).



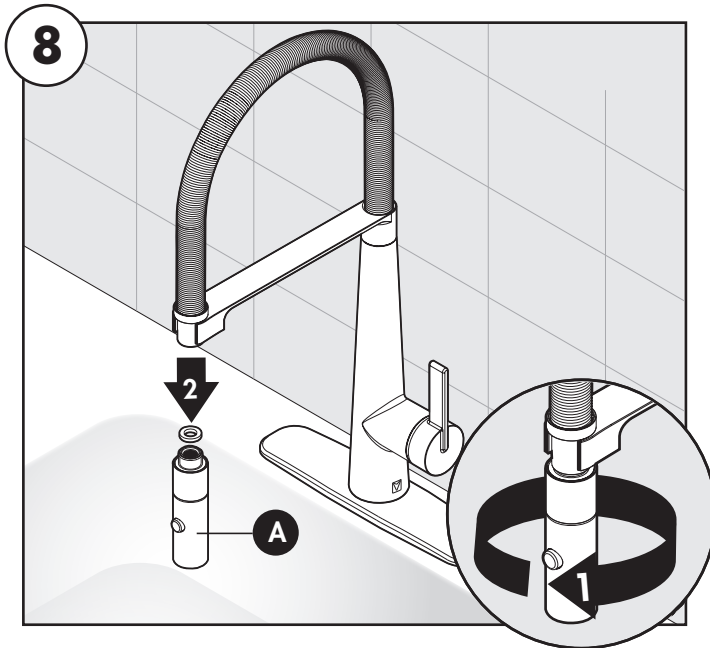
Identify hot and cold water supply valves below sink. Connect and tighten the water supply line nuts by using two adjustable wrenches (avoid twisting or kinking).

Identifiez les valves d'alimentation en eau chaude et froide sous l'évier. Raccordez et serrez les écrous des tuyaux d'alimentation en eau en utilisant deux clés à molette (éviter de la tordre ou de l'entortiller).

Identifique las válvulas de agua fría y caliente debajo del fregadero. Conecta y aprieta las tuercas de suministro de agua mediante el uso de dos llaves ajustable (evite retorcer o deformar la línea).

Faucet Installation/Installation du robinet/Instalar el Grifo

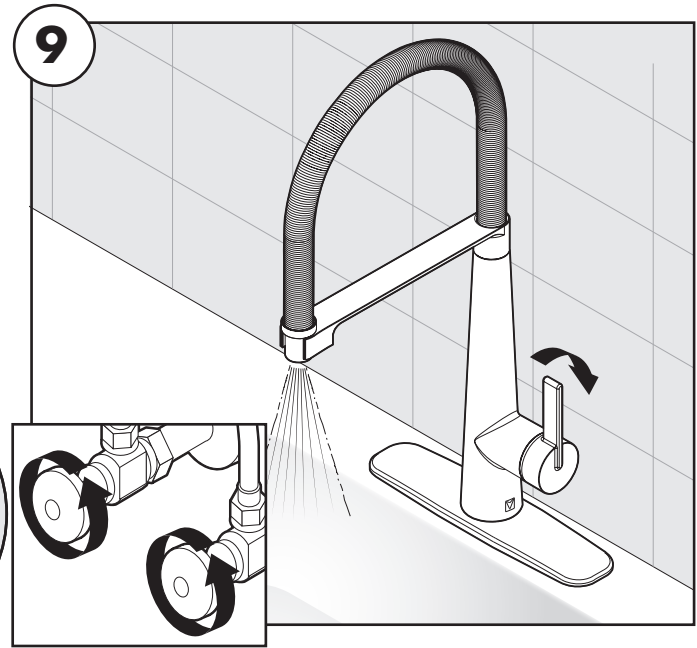
Continued/Suite/Continuación



Remove spray head (A) from hose.

Enlevez la tête de pulvérisation (A) du flexible.

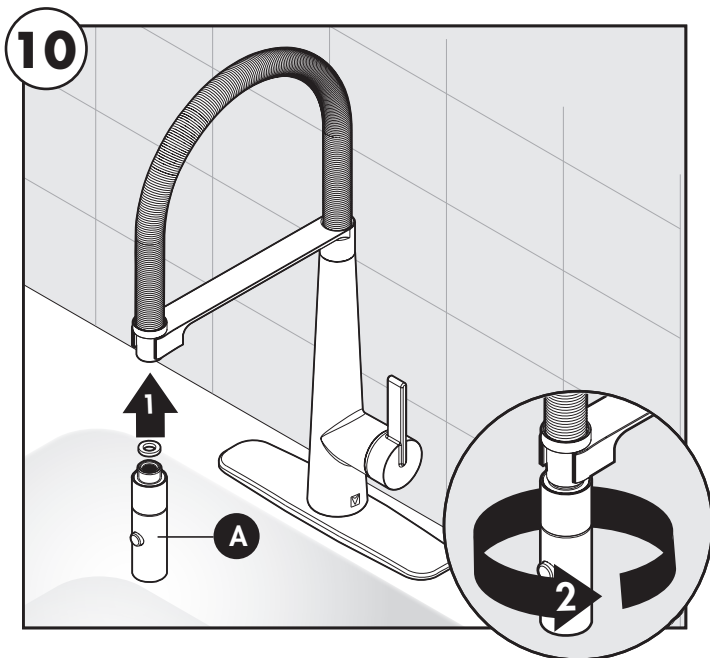
Retire la cabeza rociadora (A) de la manguera.



Turn on water and allow water to run through the hose to flush out the faucet. Check for leaks.

Ouvrez l'eau et laissez l'eau couler dans le tuyau pour rincer le robinet. Vérifiez s'il y a des fuites.

Abre el agua y deja que corra por la manguera para enjuagar el grifo. Verifica si hay fugas.



Replace spray head (A).

Remplacez la tête de vaporisation (A).

Vuelve a colocar el cabezal del rociador (A).

Maintenance/Entretien/Mantenimiento

Your new faucet is designed for years of trouble-free performance. Keep it looking new by cleaning it periodically with a soft cloth. Avoid abrasive cleaners, steel wool and harsh chemicals as these will dull the finish and void your warranty.

Votre nouveau robinet est conçu pour vous offrir des années de rendement sans problème. Gardez-lui son aspect neuf en le nettoyant régulièrement avec un linge doux. Évitez les produits nettoyants abrasifs, la laine d'acier ainsi que les produits chimiques puissants puisqu'ils materont le fini et annuleront votre garantie.

Tu grifo nuevo está hecho para funcionar por años, sin problemas. Límpialo periódicamente con un paño suave para que luzca siempre como nuevo. Evita usar limpiadores abrasivos, esponjas de alambre y químicos fuertes ya que ello opacará el acabado y anulará la garantía.

Troubleshooting/Dépannage/Solución de problemas

If you have followed the instructions carefully and your faucet still does not work properly, take these corrective steps.

Si vous avez soigneusement suivi les instructions et que votre robinet ne fonctionne toujours pas, veuillez suivre les étapes correctives suivantes.

Si has seguido las instrucciones cuidadosamente y tu grifo aún no funciona correctamente, toma las siguientes medidas correctivas.

Problem/Problème/Problema	Cause/Cause/Causa	Action/Action/Acción
Leaks underneath handle.	Locking nut has come loose. O-ring on cartridge is dirty or damaged.	Tighten the locking nut. Clean or replace O-ring.
Fuites sous la poignée.	L'écrou de blocage est desserré. Le joint torique de la cartouche est sale ou endommagé.	Serrez l'écrou de blocage. Nettoyez ou remplacez le joint torique.
Goteo debajo de la llave.	La contratuerca está floja. El aro tórico en el cartucho está sucio o dañado.	Aprieta la contratuerca. Limpia o reemplaza el aro tórico.
Leaks from the hose under the deck.	Hose and spray head connection may be loose.	Tighten the connection between the spray head and hose.
Fuites du tuyau observées sous la plaque.	Le raccord du tuyau à la tête de vaporisation peut être desserré.	Serrez le raccord entre la tête de vaporisation et le tuyau.
Goteo desde la manguera hasta debajo de la cubierta.	La conexión entre el cabezal del rociador y la manguera puede estar floja.	Aprieta la conexión entre el cabezal del rociador y la manguera.

Parts Diagram/Schéma des pièces/Repuestos

